



Grandma Moses' Paintings 摩西奶奶绘画全集

美国最具影响力的民间艺术家

[美] 摩西奶奶 绘 [美] 简·卡里尔 著 姚新龙·桂贵 译



Granama Moses' Paintings

摩西奶奶绘画全集

美国最具影响力的民间艺术家



[美] 摩西奶奶 绘 [美] 简·卡里尔 著 姚新龙 桂贵 译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

图书在版编目 (CIP) 数据

摩西奶奶绘画全集 / (美) 摩西奶奶绘 ; (美) 卡里尔著 ; 姚新龙, 桂贵译. — 北京 : 北京联合出版公司, 2015. 6
ISBN 978-7-5502-5590-6

I. ①摩… II. ①摩… ②卡… ③姚… ④桂…

III. ①油画—作品集—美国—现代 IV. ①J233

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第132698号

北京市版权局著作权合同登记图字: 01-2015-4076

All rights reserved.

Copyright © 2001 Art Services International.

Grandma Moses illustrations copyright

©2001, Grandma Moses Properties Co., New York.

Simplified Chinese Copyright ©2015 Beijing Zito Books Co., Ltd.

摩西奶奶绘画全集

项目策划 紫图图书 ZIT[®]

丛书主编 黄利 监制 万夏

绘 者 (美) 摩西奶奶

著 者 (美) 简·卡里尔

译 者 姚新龙 桂贵

责任编辑 管 文

特约编辑 李媛媛 孙金璐

装帧设计 紫图图书 ZIT[®]

封面设计 紫图装帧

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)

北京瑞禾彩色印刷有限公司印刷 新华书店经销

160千字 889毫米×1194毫米 1/16 17.25印张

2015年6月第1版 2015年6月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-5590-6

定价: 158.00元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有, 侵权必究

本书若有质量问题, 请联系纠错或调换

纠错热线: 010-64360026-103

目录



1958年，98岁的摩西奶奶在画画



摩西奶奶100岁作品，《等圣诞老人》

致谢 / 10

展品提供方 / 12

参展博物馆 / 13

第一章 摩西奶奶对现当代艺术的影响

第一节 摩西奶奶和她的时代 / 15

简·卡里尔

第二节 谜一样的摩西奶奶 / 30

迈克尔·D.霍尔

第三节 摩西，来自美国的白发女孩 / 48

朱迪思·E.斯泰恩

第四节 摩西奶奶，用生命作画 / 64

琳达·罗斯科·海廷加

第五节 虚实结合，描绘诗意的现实 / 80

罗杰·卡迪纳尔

第二章 摩西奶奶展览作品

第一节 摩西奶奶早期作品及发展 / 108

第二节 忙碌并幸福着 / 140

第三节 大胆勾勒艺术真实，而非写实 / 164

第四节 劳作过后就是狂欢 / 208

第五节 摩西奶奶晚期作品及老年风格 / 232

摩西奶奶传记年表 / 250

精选参考文献 / 263

摩西奶奶展览作品索引 / 270

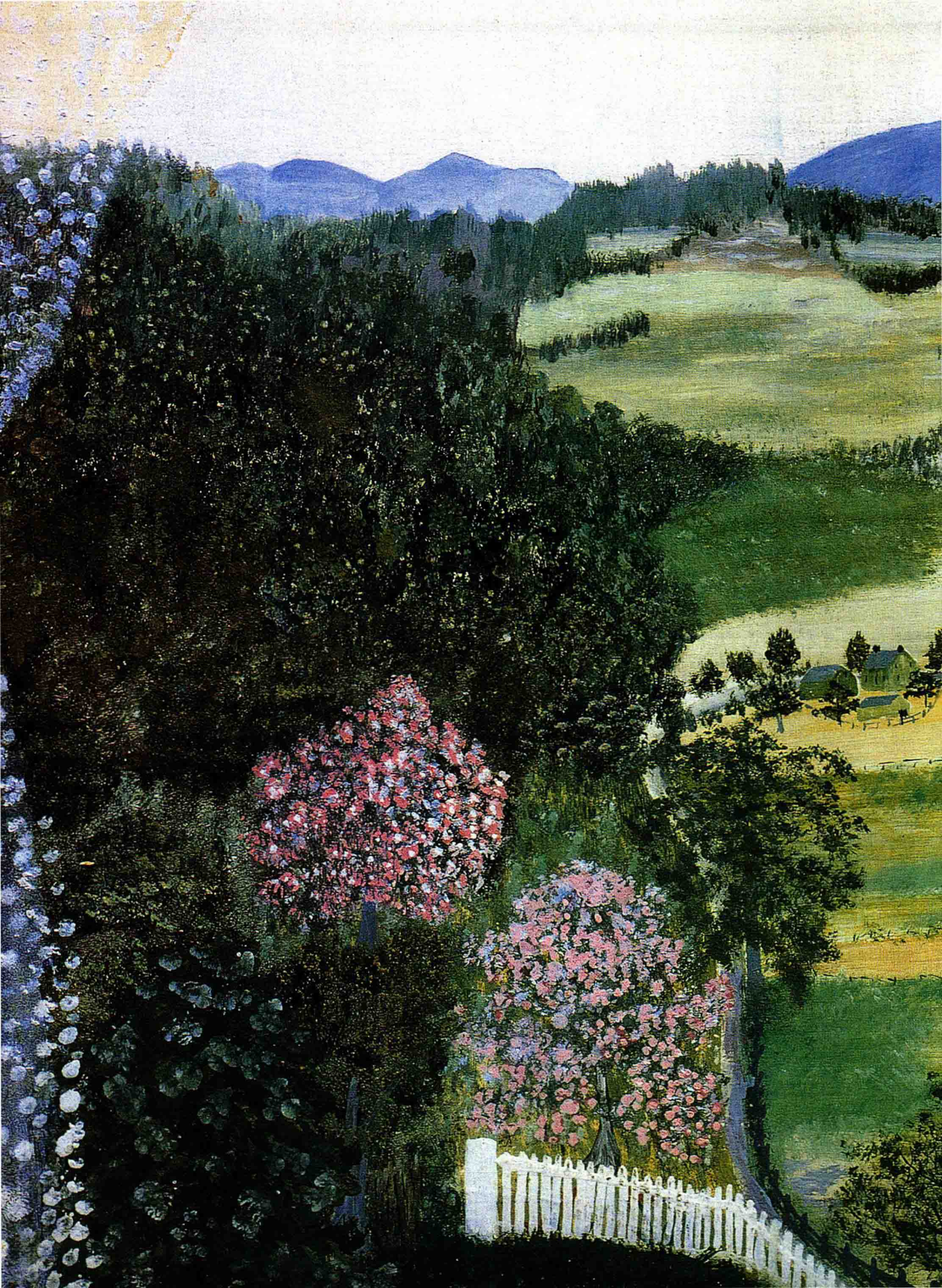


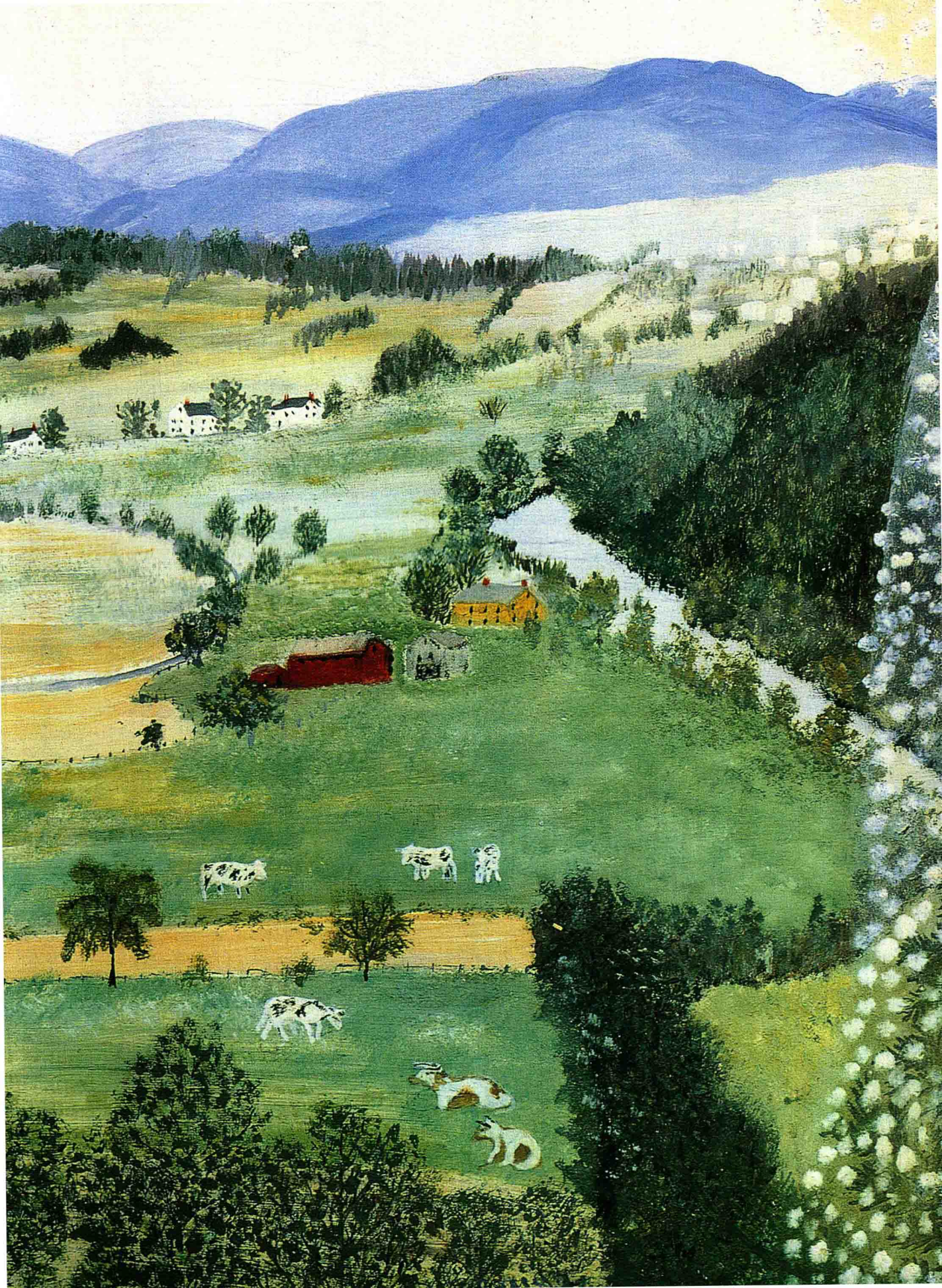
Grandma Moses' Paintings 摩西奶奶绘画全集

美国最具影响力的民间艺术家

[美] 摩西奶奶 绘 [美] 简·卡里尔 著 姚新龙 桂贵 译











Granama Moses' Paintings

摩西奶奶绘画全集

美国最具影响力的民间艺术家

[美] 摩西奶奶 绘 [美] 简·卡里尔 著 姚新龙 桂贵 译

 北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



目 录



1958年，98岁的摩西奶奶在画画



摩西奶奶100岁作品，《等圣诞老人》

致谢 / 10

展品提供方 / 12

参展博物馆 / 13

第一章 摩西奶奶对现当代艺术的影响

第一节 摩西奶奶和她的时代 / 15

简·卡里尔

第二节 谜一样的摩西奶奶 / 30

迈克尔·D.霍尔

第三节 摩西，来自美国的白发女孩 / 48

朱迪思·E.斯泰恩

第四节 摩西奶奶，用生命作画 / 64

琳达·罗斯科·海廷加

第五节 虚实结合，描绘诗意的现实 / 80

罗杰·卡迪纳尔

第二章 摩西奶奶展览作品

第一节 摩西奶奶早期作品及发展 / 108

第二节 忙碌并幸福着 / 140

第三节 大胆勾勒艺术真实，而非写实 / 164

第四节 劳作过后就是狂欢 / 208

第五节 摩西奶奶晚期作品及老年风格 / 232

摩西奶奶传记年表 / 250

精选参考文献 / 263

摩西奶奶展览作品索引 / 270

致 谢

安娜·玛丽·罗伯森·摩西的名字就像一首纯正的美国民谣，不断传唱。摩西奶奶的母系和父系祖先是搭乘“五月花号”到达美国的第一批移民，摩西也因此过着十分典型的美国生活。然而，她的事业却打破了常规——不仅在她的时代是这样，在距离首次展览 70 多年后的今天也是如此。摩西在“从事艺术”之前，一直投身于她在纽约州偏远地区的家庭生活，侍奉丈夫、照顾孩子、打理农场。摩西 58 岁时开始接触并尝试绘画，她田园牧歌式的作品很快走红，部分原因是摩西的画唤起了美国人对传统生活方式的怀恋，并且她的画充满了乐观主义精神。摩西几乎足不出户就成了全国的红人。摩西发现艺术的时间很晚，她的年龄似乎阻碍了艺术界接受她，也使一些艺术评论家对她置若罔闻，这却成了吸引美国大众的积极因素，人们对来自乡村、自学成才的艺术家摩西表达赞美与尊重，并把她的画看作正儿八经的艺术。如今，当我们回顾摩西奶奶的时候，我们认为她的生活方式和年龄都不应该盖过她在 20 世纪四五十年代对文化艺术所做出的贡献。摩西创造了一种独特的艺术形式，不同于当时处于支配地位的美国先锋派艺术家的艺术，她融入了大量传统，包括从 19 世纪的民间艺术和大众艺术到兴盛于大萧条时代的地方主义和美国风景运动。国际艺术服务公司（Art Services International）很高兴能回顾摩西的艺术，她的作品凸显了天生的艺术才能，并印证了她在美国艺术史上应得的尊重。

没有简·卡里尔热情洋溢且卓有成效的指导，本次展览不可能举办，她也是本次展览的首席专家和客座馆长。简·卡里尔紧跟祖父奥托·卡里尔的脚步，后者发现了摩西奶奶，这是摩西最终成功的关键，所以简·卡里尔是研究摩西最权威的专家。得知她重新发起了对摩西奶奶的研究，我们十分荣幸，因为距离摩西奶奶备受大众欢迎已经过去 50 年了。卡里尔女士与圣艾蒂安画廊的联合馆长希尔德加德·巴彻特一起，做出了新的学术贡献，巴彻特先生与艺术家一起工作了 20 年，我们很荣幸在这样一个重要的项目上与各位重要的同事共事。

美国退休者协会意识到这次展览的重要性，并慷慨赞助了全国巡回展览，我们对此表示感激。

我们十分感谢各位赞助者，为我们提供了摩西很有价值的作品，这样就形成了一种研究摩西全部作品的合力。没有大家的合作，摩西的作品

可能就会逐渐流失了。我们也要感谢纽约圣艾蒂安画廊和全体员工，感谢纽约摩西奶奶财产集团，后者不仅提供了画作，对租用摩西的其他作品也提供了十分关键的帮助。另外，我们要感谢以下机构：东京清次多哥纪念馆、亚苏达·开赛艺术博物馆；密苏里堪萨斯城的霍尔马克美术展览馆、霍尔马克卡片公司；新泽西州的蒙特克莱尔艺术博物馆；华盛顿特区的菲利普斯展览馆；康涅狄格州法明顿波特女子中学。我们也要感谢个人的作品赞助人：安妮·C.布鲁尔、布洛克·H.布鲁尔和查尔斯·N.布鲁尔；G.阿诺德·哈恩斯；约翰和德罗西·莱维；罗伊·W.摩西和哈里·L.摩西；阿尔·M.纳卡姆拉；常务董事理查德·D.戴拉·皮娜和米尔·A.拿伯尼克；布鲁斯·韦思和爱丽丝·艾薇·韦思；还有几个州的私人收藏家，感谢大家与全世界分享这些画。

我们很高兴注意到，博物馆同事们各个热情高涨、十分投入，大家都支持这次对美国民间传统的全新回顾，并慷慨地将摩西的作品介绍给大众。我们特别感谢：南希·里斯克·洛尔巴赫总监和华盛顿国家妇女艺术博物馆主馆长苏珊·费舍尔·斯大林博士；圣地亚哥艺术博物馆的唐·巴奇加卢皮博士和美国艺术馆馆长斯科特·奥特肯森；奥兰多艺术博物馆执行总监马丽娜·格兰特·莫里斯和馆长汉森·马尔福德；塔尔萨吉尔克里斯博物馆的·J.布鲁克斯·乔伊娜总监和高级馆长丹·斯万；俄亥俄州哥伦比亚艺术博物馆执行总监埃尔文·M.李普曼和高级馆长南妮特·V.马斯恩斯；俄勒冈波特兰艺术博物馆的执行总监约翰·E.布坎南和主馆长兼亚洲艺术馆馆长唐纳德·詹金斯。这些专业人士一起努力，加深了我们对摩西艺术的理解与欣赏，我们深表感激。

在简·卡里尔的带领下，提供论文的学者们成功地重新评估了自学成才和未受专业训练的艺术家们。他们在研究中用现代手法再次定义了摩西，思考了她的艺术与乡村艺术、文化和政治背景的关系、与“记忆绘画”的关系以及女权主义对摩西奶奶作品的影响。鉴于他们出色的研究和有说服力的论文，我们要感谢：坎特伯雷的肯特大学文字和图像研究教授罗杰·卡迪纳尔；克莱布鲁克艺术学院的前雕塑系主任迈克尔·D.霍尔，他本人也是一位艺术家和独立馆长；史密森尼美国艺术博物馆的主馆长琳达·罗斯科·海廷加；琳达·奥尔特美国妇女艺术家展览馆的前馆长朱迪思·E.斯泰恩，她现在是一名独立馆长和艺术史学家。

展品提供方

安妮·C.布鲁尔、布洛克·H.布鲁尔和查尔斯·N.布鲁尔

Anne C. Brower, Brock H. Brower, and Charles N. Brower

纽约圣艾蒂安画廊 Galerie St. Etienne, New York

纽约摩西奶奶财产集团 Grandma Moses Properties Co., New York

密苏里堪萨斯城，霍尔马克美术展览馆，霍尔马克卡片公司

Hallmark Fine Art Collection, Hallmark Cards, Inc., Kansas City, Missouri

G.阿诺德·哈恩斯收藏 The Collection of G.Arnold Haynes

约翰和德罗西·莱维 John and Dorothy Levy

新泽西州的蒙特克莱尔艺术博物馆 The Montclair Art Museum, New Jersey

罗伊·W.摩西和哈里·L.摩西 Mr. Roy W. Moses and Mr. Harry L.Moses

阿尔·M.纳卡姆拉 Mr. Al M. Nakamura

J.B.奥尔斯泰恩先生私人收藏 Private Collection in honor of Mr. J. B. Olstein

理查德·D.戴拉·皮娜博士和米尔·A.拿伯尼克博士，圣地亚哥

From the Collection of Richard D. Della Penna, M.D., and Mearl A. Napnoic, M.D., San Diego

华盛顿菲利普斯展览馆 The Phillips Collection, Washington, D.C.

康涅狄格州的法明顿波特女子中学 Miss Porter's School, Farmington, Connecticut

东京清次多哥纪念馆，亚苏达·开赛艺术博物馆

Seiji Tgo Memorial, Yasuda Kasai Museum of Art, Tokyo

布鲁斯·韦思和爱丽丝·艾薇·韦思 Bruce and Alice Ivy Weiss

私人收藏 Private Collections

参展博物馆

国家妇女艺术博物馆

The National Museum of Women in the Arts

华盛顿 Washington, D.C.

圣地亚哥艺术博物馆

San Diego Museum of Art

加利福尼亚 California

奥兰多艺术博物馆

Orlando Museum of Art

佛罗里达 Florida

吉尔克里斯博物馆

Gilcrease Museum

塔尔萨, 俄克拉荷马州 Tulsa, Oklahoma

哥伦比亚艺术博物馆

Columbus Museum of Art

俄亥俄州 Ohio

波特兰艺术博物馆

Portland Art Museum

俄勒冈 Oregon